

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 40

14 February 1975

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Regulation (EEC) No 346/75 of the Council of 10 February 1975 concerning the importation into the Community of certain fishery products originating in Tunisia 1
- ★ Regulation (EEC) No 347/75 of the Council of 10 February 1975 concerning the importation into the Community of certain fishery products originating in Morocco 3
- ★ Regulation (EEC) No 348/75 of the Council of 10 February 1975 setting up a system of licences for imports of cotton yarn into the United Kingdom from third countries 5
- Regulation (EEC) No 349/75 of the Commission of 13 February 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 7
- Regulation (EEC) No 350/75 of the Commission of 13 February 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- Regulation (EEC) No 351/75 of the Commission of 13 February 1975 fixing the import levies on rice and broken rice 11
- Regulation (EEC) No 352/75 of the Commission of 13 February 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 13
- Regulation (EEC) No 353/75 of the Commission of 13 February 1975 fixing the export refunds on rice and broken rice 15
- Regulation (EEC) No 354/75 of the Commission of 13 February 1975 fixing the export levies on rice 17

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 355/75 of the Commission of 13 February 1975 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen	19
Regulation (EEC) No 356/75 of the Commission of 13 February 1975 altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed	22
Regulation (EEC) No 357/75 of the Commission of 13 February 1975 fixing the import levies on milk and milk products	25
Regulation (EEC) No 358/75 of the Commission of 13 February 1975 on fixation of additional amounts for certain pigmeat products	31
Regulation (EEC) No 359/75 of the Commission of 13 February 1975 fixing, for the partial invitation to tender of 19 February 1975, the adjustment amounts of the subsidy referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 3062/74	35
★ Regulation (EEC) No 360/75 of the Commission of 12 February 1975 determining the amounts applicable as compensatory amounts during the months of January and February 1975 to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	37
Regulation (EEC) No 361/75 of the Commission of 12 February 1975 concerning the issue of an invitation to tender for the supply to UNICEF for use as food aid of skimmed-milk powder to be purchased on the Community market	39
★ Regulation (EEC) No 362/75 of the Commission of 13 February 1975 laying down detailed rules governing the distillation of table wines to be completed by 6 June 1975	44
★ Regulation (EEC) No 363/75 of the Commission of 13 February 1975 amending Regulations (EEC) No 3062/74 and (EEC) No 314/75 concerning certain standing invitations to tender for the importation of sugar	46
Regulation (EEC) No 364/75 of the Commission of 13 February 1975 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	48
Regulation (EEC) No 365/75 of the Commission of 13 February 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	50
Regulation (EEC) No 366/75 of the Commission of 13 February 1975 fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal	52
Regulation (EEC) No 367/75 of the Commission of 13 February 1975 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	55

(Continued on inside back cover)

Commission

75/98/EEC :

- ★ Commission Decision of 20 December 1974 authorizing the Kingdom of Belgium and the Grand Duchy of Luxembourg not to apply Community treatment to tomatoes and table grapes, falling within subheadings 07.01 M I and 08.04 A I of the Common Customs Tariff, originating in certain third countries, and in free circulation in the other Member States 57

75/99/EEC :

- ★ Commission Decision of 20 January 1975 on the reform of agricultural structures to be effected in the United Kingdom in implementation of Directive No 72/161/EEC 59

75/100/EEC :

- ★ Commission Decision of 20 January 1975 on the reform of agricultural structures to be effected in Ireland in implementation of Directives No 72/159/EEC and No 72/160/EEC 61

75/101/EEC :

Commission Decision of 20 January 1975 concerning the supply of skimmed-milk powder to the International Committee of the Red Cross as emergency food aid 63

75/102/EEC :

Commission Decision of 20 January 1975 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 3223/74, the maximum amount for the costs of delivery of skimmed-milk powder 65

75/103/EEC :

Commission Decision of 21 January 1975 concerning the fixing of the minimum selling prices for boned beef put up for tender pursuant to Regulation (EEC) No 3156/74 66

75/104/EEC :

Commission Decision of 23 January 1975 concerning the annulment of the 59th individual invitation to tender under the standing invitation to tender for butter provided for by Regulation (EEC) No 1259/72 67

75/105/EEC :

Commission Decision of 23 January 1975 relating to the urgent supply of skimmed-milk powder to Peru as food aid 68

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 346/75 OF THE COUNCIL

of 10 February 1975

**concerning the importation into the Community of certain fishery products
originating in Tunisia**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 43
thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parlia-
ment;

Whereas the arrangements for the importation into
the Community of fishery products originating in
Tunisia laid down by Regulation (EEC) No 1706/71 ⁽¹⁾
did not cover trout, carp, preserved sardines or tunny
since no Community import arrangements had as yet
been established for those products;

Whereas by Regulation (EEC) No 1822/71 ⁽²⁾ the
arrangements applied by Member States to imports of
these products originating in Tunisia prior to the
entry into force of Council Regulation (EEC) No
2142/70 ⁽³⁾ of 20 October 1970 on the common organ-
ization of the market in fishery products were
extended to 31 January 1972, on which date transi-
tional measures which the Commission was empow-
ered to take in respect of products covered by the
latter Regulation ceased to be valid; whereas pending
the introduction of Community arrangements Council
Regulation (EEC) No 227/72 ⁽⁴⁾ of 31 January 1972
concerning the importation into the Community of
fishery products originating in Tunisia laid down tran-
sitional arrangements in order to avoid any disruption
in trade in those products between the Community
and Tunisia;

Whereas Regulation (EEC) No 307/74 ⁽⁵⁾ extended the
period of application of Regulation (EEC) No 227/72
until 31 December 1974;

Whereas the second paragraph of Article 3 of Regula-
tion (EEC) No 227/72 provides for that Regulation to
apply until Community arrangements for imports
become operative but not in any event beyond 31
December 1974;

Whereas Regulation (EEC) No 1555/74 ⁽⁶⁾ introduced,
with effect from 25 June 1974, Community import
arrangements for carp and trout;

Whereas negotiations are in progress with a view to
concluding a new Association Agreement between
Tunisia and the European Economic Community;
whereas this new Agreement will provide for special
import arrangements for carp, trout and preserved
sardines and tunny;

Whereas, to avoid any disruption in trade in these
products between the Community and Tunisia, the
transitional arrangements instituted by Regulation
(EEC) No 227/72 should be extended until the entry
into force of the Agreement referred to above, but not
in any event beyond 31 December 1975;

Whereas, having regard to the provisions of the Act of
Accession, the import arrangements applied by the
Member States to the products in question originating
in Tunisia must not be less favourable than those
applied from 1 January 1975 to the like products origi-
nating in other third countries,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following products shall when originating in
Tunisia be imported duty free into the Community:

⁽¹⁾ OJ No L 176, 5. 8. 1971, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 189, 21. 8. 1971, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 236, 27. 10. 1970, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1972, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 34, 7. 2. 1974, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 167, 22. 6. 1974, p. 1.

CCT heading No	Description of goods
03.01	Fish, fresh (live or dead), chilled or frozen : A. Freshwater fish : I. Trout and other salmonidae a) Trout III. Carp

Article 2

1. Member States shall maintain in force the import arrangements effective on 31 January 1972 to the following products originating in Tunisia :

CCT heading No	Description of goods
16.04	Prepared or preserved fish, including caviar and caviar substitutes : D. Sardines E. Tunny

2. However, Member States which open tariff quotas under the arrangements referred to in para-

graph 1 may increase the quantity of such quotas by not more than 30 %.

3. The import arrangements applied to products as specified in paragraph 1 originating in Tunisia shall in no case be less favourable than those applied to the like products originating in other third countries.

Article 3

Council Regulation (EEC) No 307/74 is hereby repealed.

Article 4

The arrangements provided for in this Regulation shall apply for 1975, until the entry into force of the new Association Agreement between the European Economic Community and the Republic of Tunisia and not later than 31 December 1975.

In respect of the products specified in Article 1 it shall apply with effect from 25 June 1975.

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1975.

For the Council

The President

G. FITZGERALD

REGULATION (EEC) No 347/75 OF THE COUNCIL

of 10 February 1975

concerning the importation into the Community of certain fishery products
originating in Morocco

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament;

Whereas the arrangements for the importation into the Community of fishery products originating in Morocco laid down by Regulation (EEC) No 1705/71⁽¹⁾ did not cover trout, carp, preserved sardines or tunny since no Community import arrangements had as yet been established for those products;

Whereas by Regulation (EEC) No 1821/71⁽²⁾ the arrangements applied by Member States to imports of these products originating in Morocco prior to the entry into force of Council Regulation (EEC) No 2142/70⁽³⁾ of 20 October 1970 on the common organization of the market in fishery products were extended to 31 January 1972, on which date transitional measures which the Commission was empowered to take in respect of products covered by the latter Regulation ceased to be valid; whereas pending the introduction of Community arrangements Council Regulation (EEC) No 228/72⁽⁴⁾ of 31 January 1972 concerning the importation into the Community of fishery products originating in Morocco laid down transitional arrangements in order to avoid any disruption in trade in these products between the Community and Morocco;

Whereas Regulation (EEC) No 304/74⁽⁵⁾ extended the period of application of Regulation (EEC) No 228/72 until 31 December 1974;

Whereas the second paragraph of Article 3 of Regulation (EEC) No 228/72 provides for that Regulation to apply until Community arrangements for imports become operative but not in any event beyond 31 December 1974;

Whereas Regulation (EEC) No 1555/74⁽⁶⁾ introduced, with effect from 25 June 1974, Community import arrangements for carp and trout;

Whereas negotiations are in progress with a view to concluding a new Association Agreement between Morocco and the European Economic Community; whereas this new Agreement will provide for special import arrangements for carp, trout and preserved sardines and tunny;

Whereas, to avoid any disruption in trade in these products between the Community and Morocco, the transitional arrangements instituted by Regulation (EEC) No 228/72 should be extended until the entry into force of the Agreement referred to above but not in any event beyond 31 December 1975;

Whereas, having regard to the provisions of the Act of Accession, the import arrangements applied by the Member States to the products in question originating in Morocco must not be less favourable than those applied from 1 January 1975 to the like products originating in other third countries,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following products shall when originating in Morocco be imported duty free into the Community:

CCT heading No	Description of goods
03.01	Fish, fresh (live or dead), chilled or frozen : A. Freshwater fish : I. Trout and other salmonidae : a) Trout III. Carp

Article 2

1. Member States shall maintain in force the import arrangements effective on 31 January 1972 to the following products originating in Morocco:

(¹) OJ No L 176, 5. 8. 1971, p. 2.
 (²) OJ No L 189, 21. 8. 1971, p. 9.
 (³) OJ No L 236, 27. 10. 1970, p. 5.
 (⁴) OJ No L 28, 1. 2. 1972, p. 8.
 (⁵) OJ No L 34, 7. 2. 1974, p. 6.
 (⁶) OJ No L 167, 22. 6. 1974, p. 1.

CCT heading No	Description of goods
16.04	Prepared or preserved fish, including caviar and caviar substitutes : D. Sardines E. Tunny

2. However, Member States which open tariff quotas under arrangements referred to in paragraph 1 may increase the quantity of such quotas by not more than 30 %.

3. The import arrangements applied to products as specified in paragraph 1 originating in Morocco shall in no case be less favourable than those applied to the like products originating in other third countries.

Article 3

Council Regulation (EEC) No 304/74 is hereby repealed.

Article 4

The arrangements provided for in this Regulation shall apply for 1975, until the entry into force of the new Association Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco and not later than 31 December 1975.

In respect of the products specified in Article 1 it shall apply with effect from 25 June 1975.

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1975.

For the Council

The President

G. FITZGERALD

REGULATION (EEC) No 348/75 OF THE COUNCIL

of 10 February 1975

setting up a system of licences for imports of cotton yarn into the United Kingdom from third countries

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1439/74⁽¹⁾ of 4 June 1974 on common rules for imports from third countries, and in particular Article 12 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having consulted the Advisory Committee established under Article 5 of that Regulation;

Whereas, for the period from 1 April to 31 December 1973 and for the whole of 1974, by its Regulations (EEC) No 2631/73⁽²⁾ and (EEC) No 657/74⁽³⁾, the Council set up a system of licences for imports of cotton yarn into the United Kingdom from third countries;

Whereas, further to a request from the United Kingdom Government, the Commission, acting under Article 12 of Regulation (EEC) No 1439/74, established by Regulation (EEC) No 3327/74⁽⁴⁾ a system of licences for imports into the United Kingdom of cotton yarn originating in and exported from third countries, under the same conditions as those provided for in Regulation (EEC) No 675/74 setting up the same system for 1974;

Whereas it appears from the statistics and other information supplied by the United Kingdom Government during consultations with the abovementioned Advisory Committee that the sudden liberalization of imports from the countries listed in Annex II to Regulation (EEC) No 1439/74 would, in present circumstances, still be likely to cause substantial injury, which would be difficult to repair, to the British cotton-spinning industry, especially since the volume

of imports from Mediterranean countries has increased substantially;

Whereas it is therefore necessary to extend the protective measures restricting imports of cotton yarn;

Whereas, since the threat of substantial injury originates in imports intended for the United Kingdom market, it appears justified at present, in view of existing trade flows, to restrict the application of the protective measures to imports into the United Kingdom;

Whereas the obligations resulting from the Arrangement regarding International Trade in Textiles⁽⁵⁾, and in particular the need to increase gradually the volume of imports of products subject to quantitative restrictions, require liberalization to be achieved by 31 March 1977 at the latest;

Whereas it accordingly appears appropriate immediately to fix the level of restrictions for the entire period of gradual liberalization, that is until 31 March 1977;

Whereas these protective measures may be amended or revoked to take account of import trends in other regions of the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Imports into the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the third countries listed in Annex II to Regulation (EEC) No 1439/74, with the exception of those countries listed in the Annex hereto, of the products shown below shall be subject to production of an import licence and limited to the following quantities:

⁽¹⁾ OJ No L 159, 5. 6. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 272, 29. 9. 1973, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 83, 21. 3. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 31. 12. 1974, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1974, p. 2.

CCT heading No	Description of products	Quantity	
		1975	1 January 1976 to 31 March 1977
55.05	Cotton yarn, not put up for retail sale	20 000 metric tons	30 000 metric tons
55.06	Cotton yarn, put up for retail sale		

2. The import licences referred to in paragraph 1 shall be issued by the United Kingdom.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1975.

For the Council

The President

G. FITZGERALD

ANNEX

Arab Republic of Egypt
Australia
Austria
Canada
Cyprus
Finland
Greece
Iceland
Israel
Lebanon
Malta

Morocco
New Zealand
Norway
Portugal
Spain
Sweden
Switzerland (including Liechtenstein)
Tunisia
Turkey
USA

REGULATION (EEC) No 349/75 OF THE COMMISSION**of 13 February 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2524/74⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 February
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 February 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	16.80
10.01 B	Durum wheat	8.69 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rye	16.57 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	8.22
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	13.54 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	20.81
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	42.62
11.01 B	Rye flour	42.32
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	33.20
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	45.25

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 350/75 OF THE COMMISSION**of 13 February 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 February
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 February 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	1.44	1.44	3.67
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	1.60	1.60	1.23
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0.73
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 351/75 OF THE COMMISSION
of 13 February 1975
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC ⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1129/74 ⁽²⁾, and in particular Article 11
(5) thereof;

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2528/74 ⁽³⁾ and
subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2528/74
to the offer prices and today's quotations known to

the Commission that the levies at present in force
should be altered as shown in the table annexed to
this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 February
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 February 1975 fixing the import levies on rice and broken rice

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Third countries	AASM/ OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.06	Rice : A. Paddy rice ; husked rice : I. Paddy rice : a) Round grain b) Long grain II. Husked rice : a) Round grain b) Long grain B. Semi-milled or wholly milled rice : I. Semi-milled rice : a) Round grain b) Long grain II. Wholly milled rice : a) Round grain b) Long grain C. Broken rice :	0 0 0 0 0 0 0 6.796 0 7.285 0	0 0 0 0 0 3.009 0 3.232 0

⁽¹⁾ Regulation (EEC) No 521/70, as amended by Regulation (EEC) No 241/75 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

⁽²⁾ This levy is applicable only to imports fulfilling the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 540/70, as amended by Regulation (EEC) No 241/75.

REGULATION (EEC) No 352/75 OF THE COMMISSION

of 13 February 1975

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽³⁾ of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/74⁽⁴⁾;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC⁽⁵⁾ of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁶⁾, lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the cif price for husked rice for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day on which the premiums are fixed; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1057/73⁽⁸⁾; whereas the cif forward delivery price must also be determined in accordance

with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued; whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made;

Whereas the premium is equal to 0 units of account if the cif price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 units of account per 100 kilograms;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 155, 12. 6. 1974, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 105, 20. 4. 1973, p. 10.

more than 0.025 unit of account,

hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice are

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 February 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 February 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(u.a./100 kg)					
CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	II. Husked rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	C. Broken rice :	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 353/75 OF THE COMMISSION

of 13 February 1975

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 17 of Regulation No 359/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 366/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation No 1019/67/EEC⁽⁴⁾ provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other ; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbance of the Community market ;

Whereas Regulation No 669/67/EEC⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1057/68⁽⁶⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum ;

Whereas Article 3 of Regulation No 366/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account

when the export refund on rice and broken rice is being calculated ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination ;

Whereas the refund must be fixed once a week ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 of Regulation No 359/67/EEC with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 February 1975.

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No 311, 21. 12. 1967, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No 241, 5. 10. 1967, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 31.

N.B. If no amount is fixed for the refund, the corrective amount for such refund is not fixed.

REGULATION (EEC) No 354/75 OF THE COMMISSION

of 13 February 1975

fixing the export levies on rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾, of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 21 of Regulation No 359/67/EEC provides that the necessary measures may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 %; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for this product;

Whereas in view of the relationship between the rice and products processed from it and given the market situation for these products, an export levy must also be fixed for all products processed from rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1974/75 marketing year by Regulations (EEC) No 1718/74⁽⁴⁾ and (EEC) No 1935/74⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2518/74⁽⁶⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities

of rice on the Community market on the one hand and prices for rice and products processed from it on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation No 359/67/EEC the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2737/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2737/73 is hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 February 1975.

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 181, 4. 7. 1974, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 203, 25. 7. 1974, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 270, 5. 10. 1974, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 February 1975 fixing the export levies on rice

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.06 A I a)	Round grain paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	5.000
10.06 A I b)	Long grain paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	2.000
10.06 A II a)	Round grain husked rice	5.000
10.06 A II b)	Long grain husked rice	2.000
10.06 B I a)	Round grain semi-milled rice	5.000
10.06 B I b)	Long grain semi-milled rice	—
10.06 B II a)	Round grain wholly milled rice	5.000
10.06 B II b)	Long grain wholly milled rice	—
10.06 C	Broken rice	5.000
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A VI	Rice groats and meal	5.000
11.02 E II e) 1	Flaked rice	5.000
11.02 F VI	Pellets of rice	5.000

⁽¹⁾ Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).

REGULATION (EEC) No 355/75 OF THE COMMISSION**of 13 February 1975****fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular the second line of Article 10 (7), and Article 12 (7) thereof;

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regulation (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

Whereas the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen were fixed by Regulation (EEC) No 2513/74 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 299/75 ⁽⁴⁾;

To be classified as products falling within subheadings 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb), products must correspond to the definition contained in Article 2 of Regulation (EEC) No 2249/73 ⁽⁵⁾.

Article 3

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2513/74 to the quotations and other information known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

This Regulation shall enter into force on 17 February 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 269, 4. 10. 1974, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 34, 7. 2. 1975, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

ANNEX

Levies applicable from 17 February 1975 to imports from third countries ⁽¹⁾

(in u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
01.02	Live animals of the bovine species :	Live weight	
	A. Domestic species :		
	II. Other :		
	a) Calves	35-210 (b)	35-210 (b)
	b) Other :		
02.01	1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)	35-210	—
	2. Other :		
	aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c)	—	35-210
	bb) Other	35-210 (b)	35-210 (b)
		Net weight	
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :		
	A. Meat :		
	II. Of bovine domestic bovine animals :		
	a) Of domestic bovine animals :		
	1. Fresh or chilled :		
	aa) Of calves :		
	11. Carcasses and half-carcasses	66-899	66-899
	22. Separated or unseparated forequarters	53-519	53-519
	33. Separated or unseparated hindquarters	80-279	80-279
	bb) Of adult animals :		
	11. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters :		
	aaa) Carcasses of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcasses or 'compensated' quarters of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	66-899
	bbb) Other	66-899	66-899
	22. Forequarters :		
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	53-519
	bbb) Other	53-519	53-519

(in u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	--	80-279
	bbb) Other	80-279	80-279
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	100-349	100-349
02.06	22. Boned or boneless	114-785	114-785
	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	I. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
	1. Unboned (bone-in)	100-349	100-349
	2. Boned or boneless	114-785	114-785

(¹) Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol 1, Annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

REGULATION (EEC) No 356/75 OF THE COMMISSION**of 13 February 1975****altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73⁽⁵⁾ of 23 August 1973, as last amended by Regulation (EEC) No 3182/74⁽⁶⁾, laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas the components used to calculate the differential amounts were fixed by Regulation

(EEC) No 2540/74⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 227/75⁽⁸⁾; whereas the difference in accordance with Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the English pound and the Irish pound for the period 5 to 11 February 1975 departs from the representative rate valid from 17 February 1975, by at least one point from the percentage used for the previous fixing; whereas this fact should be taken into account when the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed are fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2540/74 is replaced by the amended Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 February 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 339, 18. 12. 1974, p. 16.

⁽⁷⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 58.

⁽⁸⁾ OJ No L 24, 31. 1. 1975, p. 24.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) (*)	
1. Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or ex- ported from that country :	+ 0.1203	— 0.1203	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.0960
— harvested in France			—	0.1790
— harvested in Denmark			—	0.1203
— harvested in Ireland			—	0.2143
— harvested in the United Kingdom			—	0.2365
— harvested in Italy			—	0.1646
2. Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from that country :	+ 0.0268	— 0.0268	+	—
— harvested in Germany			0.1062	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	0.0908
— harvested in Denmark			—	0.0268
— harvested in Ireland			—	0.1298
— harvested in the United Kingdom			—	0.1544
— harvested in Italy			—	0.0759
3. Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.1367	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0276	—
— harvested in France			—	0.0668
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0.1068
— harvested in the United Kingdom			—	0.1321
— harvested in Italy			—	0.0504
4. Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0.0716	+ 0.0716	+	—
— harvested in Germany			0.2181	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0998	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0.0716	—
— harvested in Ireland			—	0.0429
— harvested in the United Kingdom			—	0.0701
— harvested in Italy			0.0176	—

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) ⁽¹⁾	
5. Colza and rape seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	— 0.1522	+ 0.1522	+	—
— harvested in Germany			0.3098	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1826	—
— harvested in France			0.0753	—
— harvested in Denmark			0.1522	—
— harvested in Ireland			0.0292	—
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			0.0942	—
6. Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	— 0.1196	+ 0.1196	+	—
— harvested in Germany			0.2727	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1491	—
— harvested in France			0.0448	—
— harvested in Denmark			0.1196	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			—	0.0283
— harvested in Italy			0.0632	—
7. Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.0530	+ 0.0530	+	—
— harvested in Germany			0.1970	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0821	—
— harvested in France			—	0.0173
— harvested in Denmark			0.0530	—
— harvested in Ireland			—	0.0594
— harvested in the United Kingdom			—	0.0861
— harvested in Italy			—	—

⁽¹⁾ For seed harvested in the United Kingdom and Denmark, the accession compensatory amount shall be deducted from the target price.

REGULATION (EEC) No 357/75 OF THE COMMISSION
of 13 February 1975
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in milk and milk products, as last
amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in
particular Article 14 (8) thereof ;

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Regulation (EEC) No 2537/74 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 228/75 ⁽⁴⁾ ;

Whereas it follows from applying the rules contained
in Regulation (EEC) No 2537/74 to the prices known

to the Commission that the levies at present in force
should be altered as shown in the Annex to this Regu-
lation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 14 (2) of Regulation
(EEC) No 804/68 are hereby fixed as shown in the
Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 February
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 44.

⁽⁴⁾ OJ No L 24, 31. 1. 1975, p. 27.

ANNEX

Tariff Nomenclature			
CCT heading No	Description of goods	Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	A. Of a fat content, by weight, not exceeding 6 % :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, whey, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less	0110	15.22
	b) Other	0120	13.22
	II. Other :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 %	0130	13.22
	2. Exceeding 4 %	0140	16.73
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 %	0150	12.22
	2. Exceeding 4 %	0160	15.73
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 %	0200	38.33
	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 %	0300	81.09
	III. Exceeding 45 %	0400	125.32
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :		
	A. Not containing added sugar :		
	I. Whey	0500	10.19
	II. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1.5 %	0620	43.10
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 %	0720	71.89
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	0820	73.89
	4. Exceeding 29 %	0920	85.82
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1.5 %	1020	37.10
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 %	1120	65.89
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	1220	67.89
	4. Exceeding 29 %	1320	79.82
	III. Milk and cream, other than in powder or granules :		
	a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less, or in glass containers of a capacity of 0.5 litre or less and of a fat content, by weight, of 11 % or less :		
	1. Of a fat content, by weight, of 8.9 % or less	1420	10.39
	2. Other	1520	14.03
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 45 %	1620	81.09
	2. Exceeding 45 %	1720	125.32

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar :		
	I. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) Special milk for infants ⁽¹⁾ , in hermetically sealed cans of a net capacity of 500 g or less and of a fat content, by weight ⁽²⁾ :		
	1. Exceeding 10 % but not exceeding 11 %	1810	29.00
	2. Exceeding 14.5 % but not exceeding 15.5 %	1910	33.00
	3. Exceeding 17 % but not exceeding 18 %	2010	36.00
	4. Exceeding 23 % but not exceeding 24 %	2110	38.00
	b) Other :		
	1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 % ⁽³⁾	2220	per kg 0.3710 ⁽⁹⁾
	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % ⁽³⁾	2320	per kg 0.6589 ⁽⁹⁾
	cc) Exceeding 27 % ⁽³⁾	2420	per kg 0.7982 ⁽⁹⁾
	2. Other, of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 % ⁽³⁾	2520	per kg 0.3710 ⁽¹⁰⁾
	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % ⁽³⁾	2620	per kg 0.6589 ⁽¹⁰⁾
	cc) Exceeding 27 % ⁽³⁾	2720	per kg 0.7982 ⁽¹⁰⁾
04.03	II. Milk and cream, other than in powder or granules :		
	a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less and of a fat content, by weight, not exceeding 9.5 %	2810	20.54
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 45 % ⁽³⁾	2910	per kg 0.8109 ⁽¹⁰⁾
04.04	2. Exceeding 45 % ⁽³⁾	3010	per kg 1.2532 ⁽¹⁰⁾
	Butter :		
	A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 %	3110	147.43
04.04	B. Other	3210	179.86
	Cheese and curd :		
	A. Emmentaler, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse and Appenzell, not grated or powdered :		
	I. Of a minimum fat content of 45 % by weight, referred to dry matter, matured for at least 3 months ⁽²⁾ :		
	a) Whole cheese ⁽⁴⁾ of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ per 100 kg net weight of :		
	1. 174.92 u.a. (a) or more but less than 194.92 u.a. (a)	3316	15.00
	2. 194.92 u.a. (a) or more	3415	108.76 ⁽¹¹⁾

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.04 (cont'd)	b) Pieces packed in vacuum or in inert gas :		
	1. With rind on at least one side, of a net weight :		
	aa) Of 1 kg or more but less than 5 kg and of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of 194.92 u.a. (a) or more but less than 222.92 u.a. (a) per 100 kg net weight	3516	15.00
	bb) Of 450 g or more and of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of 222.92 u.a. (a) or more per 100 kg net weight	3614	108.76 ⁽¹¹⁾
	2. Other, of a net weight of 75 g or more but not exceeding 250 g ⁽⁶⁾ and of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of 242.92 u.a. (a) or more per 100 kg net weight	3714	108.76 ⁽¹¹⁾
	II. Other	3800	108.76
	B. Glarus herb cheese (known as Schabziger) made from skimmed milk and mixed with finely-ground herbs ⁽²⁾	3900	101.44 ⁽¹²⁾
	C. Blue-veined cheese, not grated or powdered	4000	76.61 --
	D. Processed cheese, not grated or powdered :		
	I. In the blending of which only Emmentaler, Gruyère and Appenzell have been used and which may contain, as an addition, Glarus herb cheese (known as Schabziger), put up (in boxes or slices) for retail sale ⁽⁷⁾ , of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of 140 u.a. or more per 100 kg net weight and of a fat content, by weight, referred to dry matter ⁽²⁾ :		
	a) Not exceeding 48 % in respect of the aggregate of portions or slices	4111	30.00
	b) Not exceeding 48 % in respect of 5/6 of the aggregate of portions or slices and not exceeding 56 % in respect of the remaining 1/6	4211	31.00
	c) Exceeding 48 % but not exceeding 56 % in respect of the aggregate of portions or slices	4311	35.00
	II. Other, of a fat content, by weight :		
	a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	1. Not exceeding 48 %	4410	92.01
	2. Exceeding 48 %	4510	101.36
	b) Exceeding 36 %	4610	181.36
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	a) Not exceeding 47 %	4710	101.44

Tariff Nomenclature			
CCT heading No	Description of goods	Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	1. Cheddar, including Chester	4810	112-07
	2. Tilsit and Butterkäse, of a fat content, by weight, referred to the dry matter ⁽²⁾ :		
	aa) Not exceeding 48 %	4922	93-30 ⁽¹³⁾
	bb) Exceeding 48 %	5022	93-30 ⁽¹⁴⁾
	3. Kashkaval ⁽²⁾	5030	93-30 ⁽¹⁵⁾
	4. Cheese of sheep's milk or buffalo milk in containers holding brine, or in sheep- or goat-skin bottles ⁽²⁾	5060	93-30 ⁽¹⁵⁾
	5. Other	5120	93-30
	c) Exceeding 72 % :		
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 g	5210	69-98
	2. Other	5250	173-30
	II. Not specified :		
	a) Grated or powdered	5310	101-44
	b) Other	5410	173-30
17.02	Other sugars ; sugar syrups ; artificial honey (whether or not mixed with natural honey) ; caramel :		
	A. Lactose and lactose syrup :		
	II. Other than that containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product ⁽¹⁶⁾	5500	13-25
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion :		
	A. Lactose and lactose syrup	5600	13-25
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding :		
	B. Other, containing starch or glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 17.05 B, or milk products ⁽⁸⁾ :		
	I. Containing starch, or glucose or glucose syrup :		
	a) Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :		
	1.		
	2.		
	3. Containing 50 % or more but less than 75 % by weight of milk products	5700	29-83
	4. Containing 75 % or more by weight of milk products	5800	38-36
	b) Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :		
	1.		
	2.		
	3. Containing 50 % or more by weight of milk products	5900	35-50

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
23.07 (cont'd)	c) Containing more than 30 % by weight of starch :		
	1.		
	2.		
	3. Containing 50 % or more by weight of milk products	6000	28-31
	II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but contain- ing milk products	6100	38-36

For notes ⁽¹⁾ to ⁽⁸⁾, see notes ⁽¹⁾ to ⁽⁸⁾ of Council Regulation (EEC) No 823/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968).

⁽⁹⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
- b) 6 u.a.; and
- c) 0 u.a.

⁽¹⁰⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:

- a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
- b) 0 u.a.

⁽¹¹⁾ The levy is limited to 7.50 u.a. per 100 kg net weight.

⁽¹²⁾ The levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽¹³⁾ The levy is limited to 55.65 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Rumania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁴⁾ The levy is limited to 75.65 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Rumania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁵⁾ The levy is limited to 55.65 u.a. per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Rumania and Turkey (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁶⁾ Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation No 189/66/EEC, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.

(a) For imports into the United Kingdom, this free-at-frontier value shall be reduced by 13.02 u.a. per 100 kg net.

REGULATION (EEC) No 358/75 OF THE COMMISSION
of 13 February 1975
on fixation of additional amounts for certain pigmeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 121/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in pigmeat, as last amended by Regulation (EEC) No 1861/74⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof;

Whereas, if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 202/67/EEC⁽³⁾ of 28 June 1967 on fixing the additional amount for imports of pigmeat products from third countries, as last amended by Regulation No 614/67/EEC⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) of Regulation 121/67/EEC indicates that additional amounts shown in the Annex specified according to product and country of origin should be fixed at the level there indicated;

Whereas in Council Regulation No 137/67/EEC⁽⁵⁾ of 13 June 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 3158/73⁽⁶⁾, the general rules for fixation of addi-

tional amounts for those products are laid down, for which no sluice-gate price is fixed;

Whereas Regulation No 202/67/EEC provides certain detailed rules, especially as concerns the constation of the free-at-frontier offers for those products; whereas according to the information given to the Commission the offers from third countries at which constation, as well as the prices indicated in tariff papers as also all other indications of the prices constated in third countries, was taken into account, in such a way that the additional amounts for these products should be fixed at the level indicated in the Annex;

Whereas, according to Article 1 of Regulation No 121/65/EEC⁽⁷⁾ and Regulation (EEC) Nos 564/64⁽⁸⁾, 998/68⁽⁹⁾, 2260/69⁽¹⁰⁾, and 1570/71⁽¹¹⁾, the levy for certain products mentioned in the Regulations with origin in the Federal Republic of Austria, the People's Republic of Poland, the Hungarian People's Republic, the Socialist Republic of Romania, and the People's Republic of Bulgaria should not be increased by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 13 of Regulation No 121/67/EEC are fixed as shown in the Annex concerning the products mentioned in Article 1 (1) of that Regulation and mentioned in that Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 February 1975.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2283/67.

⁽²⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 3.

⁽³⁾ OJ No 134, 30. 6. 1967, p. 2837/67.

⁽⁴⁾ OJ No 231, 27. 9. 1967, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 122, 22. 6. 1967, p. 2395/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 322, 23. 11. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No 155, 18. 9. 1965, p. 2560/65.

⁽⁸⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 6.

⁽⁹⁾ OJ No L 170, 19. 7. 1968, p. 14.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 22.

⁽¹¹⁾ OJ No L 165, 23. 7. 1971, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Additional amounts for specified products in Article 1 (1) of Regulation No 121/67/EEC ⁽¹⁾

CCT heading No	Description of goods	Supplementary amount u.a./100 kg	Description of imports
01.03	Live swine : A. Domestic species : II. Other : a) Sows having farrowed at least once, of a weight of not less than 160 kg b) Other	20.00 15.00 20.00 15.00	Origin : German Democratic Republic ⁽²⁾ All other imports ⁽³⁾ Origin : German Democratic Republic ⁽²⁾ All other imports ⁽⁴⁾
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen A. Meat : III. Of swine : a) Of domestic swine : 1. Carcases or half-carcases with or without heads, feet or flare fat 2. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in) 3. Shoulders fores and cuts of shoulders, unboned (bone-in) 4. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) 5. Bellies (streaky) and cuts of bellies 6. Other : aa) Boned or boneless and frozen bb) Other	25.00 15.00 45.00 30.00 15.00 15.00 40.00 15.00 20.00 15.00 20.00 15.00	Origin : German Democratic Republic ⁽²⁾ All other imports ⁽⁵⁾ Origin : Finland All other imports ⁽⁶⁾ All imports ⁽⁶⁾ All imports ⁽⁶⁾ Origin : German Democratic Republic ⁽²⁾ All other imports Origin : Romania All other imports Origin : Romania All other imports
02.05	Pig fat free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent-extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked : A. Back-fat : I. Fresh, chilled, frozen, salted or in brine II. Dried or smoked B. Pig fat, other than that falling within subheading A	25.00 25.00 10.00	All imports All imports All imports

CCT heading No	Description of goods	Supplementary amount u.a./100 kg	Description of imports
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked : B. Meat and edible meat offals of domestic swine : I. Meat : a) Salted or in brine : 1. Carcases or half-carcases, with or without heads, feet or flare fat 2. Bacon sides, spencers, 3/4 sides or middles : - cc) 3/4 sides or middles 3. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in) 4. Shoulders (fores) and cuts of shoulders, unboned (bone-in) 5. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) 6. Bellies (streaky) and cuts of bellies 7. Other	15-00 5-00 20-00 15-00 15-00 10-00 10-00	All imports All imports All imports All imports All imports All imports All imports
16.02	Other prepared or preserved meat of meat offal : B. Other : III. Other : a) Containing meat or offals of domestic swine and containing by weight : 1. 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats or any kind of origin : - aa) Hams, fillets and loins, pieces thereof - bb) Shoulders and pieces thereof - cc) Other	50-00 50-00 25-00	All imports All imports All imports

(¹) The specification of the products results from Annex II to Regulation No 137/67/EEC.

(2) With the exception of the German internal trade pursuant to the Protocol on German internal trade and connected problems.

(3) With the exception of products originating in and coming from Romania.

(4) With the exception of products originating in and coming from Austria, Bulgaria, Poland and Romania.

(5) With the exception of products originating in and coming from Austria, Bulgaria, Hungary, Poland and Romania.

(*) With the exception of products originating in and coming from Bulgaria and Hungary.

REGULATION (EEC) No 359/75 OF THE COMMISSION**of 13 February 1975****fixing, for the partial invitation to tender of 19 February 1975, the adjustment amounts of the subsidy referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 3062/74**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾, and in particular Article 16 (5) thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable rises in the prices of sugar on the world market, and in particular Article 3 thereof ;

Whereas Article 16 (1), first subparagraph of Commission Regulation (EEC) No 3062/74⁽⁴⁾ of 3 December 1974 on a standing invitation to tender to determine subsidies for imports of white and raw sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 363/75⁽⁵⁾, provides that in case of export from a Member State other than that into which the imported sugar was put into free circulation of a quantity of sugar corresponding to the subsidized import quantities, this subsidy shall be

increased or reduced, as the case may be, by amounts to be determined for each partial invitation to tender ; whereas the present monetary situation in the Member States results in fixing for the partial invitation to tender of 19 February 1975 the adjustment amounts as indicated in the Annex ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts of adjustment referred to in Article 16 (1), first subparagraph, of Regulation (EEC) No 3062/74 are fixed for the partial invitation to tender to take place on 19 February 1975 as indicated in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 February 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 324, 4. 12. 1974, p. 7.

⁽⁵⁾ See page 46 of this Official Journal.

ANNEXE — ANNEX — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG

(Applicable à l'adjudication partielle du 19 février 1975)

(Applicable to the partial invitation to tender of 19 February 1975)

(Anwendbar auf die Teilausschreibung am 19. Februar 1975)

(Applicable alla gara parziale del 19 febbraio 1975)

(Toe te passen voor de deelinschrijving van 19 februari 1975)

(Gældende for del-licitationen af 19. februar 1975)

Montant visé à l'article 16 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 3062/74 dont la subvention doit être augmentée (+) ou diminuée (—)

The amount referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 3062/74 by which the subsidy must be increased (+) or reduced (—)

Der in Artikel 16 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 3062/74 genannte Betrag, um den die Subvention zu erhöhen (+) oder zu vermindern (—) ist

Importo indicato all'articolo 16, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 3062/74 di cui la sovvenzione deve essere aumentata (+) ovvero diminuita (—)

Bedrag bedoeld in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3062/74, waarvan de subsidie verhoogd (+) of verlaagd (—) moet worden

Det i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3062/74 nævnte beløb, med hvilket tilskuddet skal formindskes (—) eller forhøjes (+)

Etat membre d'exportation Exporting Member State Ausführender Mitgliedstaat Stato membro di esportazione Uitvoerende Lid-Staat Eksporterende medlemsstat	Etat membre d'importation / Importing Member State / Einführender Mitgliedstaat / Stato membro d'importazione / Invoerende Lid-Staat / Importerende medlemsstat							
	Danmark (Dkr)	Deutschland (DM)	France (FF)	Ireland (£)	Italia (Lit)	Nederland (HFI)	UEBL (Fb/Flux)	United Kingdom (£)
Danmark		— 12,97			+ 1 302	— 2,61		+ 2·237
Deutschland		—			+ 4 836	+ 10,91		+ 4·553
France		— 19,31			— 425	— 9,21		+ 1·106
Ireland		— 23,11			— 1 460	— 13,17		+ 0·428
Italia		— 17,75			—	— 7,59		+ 1·384
Benelux		— 10,41			+ 1 999	—		+ 2·694
United Kingdom		— 25,51			— 2 114	— 15,67		—

REGULATION (EEC) No 360/75 OF THE COMMISSION

of 12 February 1975

determining the amounts applicable as compensatory amounts during the months of January and February 1975 to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2979/74⁽¹⁾ of 26 November 1974 establishing average compensatory amounts applicable to certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty;

Whereas as regards cereals and rice accession compensatory amounts are applicable to the basic products shown in Annex A to Council Regulation (EEC) No 2682/72⁽²⁾ of 12 December 1972 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty and the criteria for fixing the amount of such refunds, and mentioned:

- in Article 1 of Council Regulation No 120/67/EEC⁽³⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75⁽⁴⁾, or
- in Article 1(1) of Council Regulation No 359/67/EEC⁽⁵⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽⁶⁾,

where such products are exported in the form of goods listed respectively in Annex B to Regulation No 120/67/EEC or in Annex B to Regulation No 359/67/EEC;

Whereas during the months of December 1974 and January 1975 the compensatory amounts for certain cereals have been varied, and consequently, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 2979/74, average amounts, to be applied as accession compensatory

amounts must be determined, having regard as appropriate to paragraph 2 of the said Article;

Whereas these provisions shall not apply to the products falling within tariff subheading 17.02 B I which, pursuant to Council Regulation No 189/66/EEC⁽⁷⁾ of 24 November 1966 on glucose and lactose, are subject to the arrangements laid down for subheading 17.02 B II,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable during the months of January and February 1975 as the compensatory amounts mentioned in Article 97 of the Act of Accession to the basic products shown in the Annex to this Regulation when exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation No 120/67/EEC, or in Annex B to Regulation No 359/67/EEC shall be those given in units of account in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

The amounts indicated in part A of the Annex shall be applied only at the request of the party concerned.

The amounts indicated in part B of the Annex shall apply with effect from the day on which this Regulation enters into force. However, where the party concerned so requests they shall be applied from 1 February 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 318, 28. 11. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 13.

⁽³⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽⁷⁾ OJ No 218, 28. 11. 1966, p. 3713/66.

ANNEX

to the Commission Regulation determining the amounts applicable as 'accession' compensatory amounts during the months of January and February 1975 to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

Part A, January 1975

(in u.a./100 kg)

CCT heading No	Description	On export from the Community as originally constituted into :		
		DK	IRL	UK
10.02	Rye	—	0.646	0.632
11.01 B	Rye flour	—	0.965	0.952

Part B, February 1975

(in u.a./100 kg)

CCT heading No	Description	On export from the Community as originally constituted into :		
		DK	IRL	UK
10.01 A	Common wheat and meslin (mixed wheat and rye) : — other than for starch production	0.498	0.375	0.872
10.01 B	Durum wheat	0.171	0.192	0.192
10.02	Rye	—	0.930	1.224
10.05 B	Maize (other than maize hybrids for sowing) : — other than for starch production	—	0.642	0.632
11.01 A	Wheat flour and meslin flour	0.577	0.462	1.176
11.01 B	Rye flour	—	1.220	1.592
11.02 A I a)	Durum wheat groats	0.226	0.256	0.256
11.02 A I b)	Common wheat groats	0.724	0.498	1.384

REGULATION (EEC) No 361/75 OF THE COMMISSION

of 12 February 1975

concerning the issue of an invitation to tender for the supply to UNICEF for use as food aid of skimmed-milk powder to be purchased on the Community market

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74⁽²⁾, and in particular Article 7(5) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1826/74⁽³⁾ of 11 July 1974 laying down the general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations, and in particular Article 6 thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1827/74⁽⁴⁾ of 11 July 1974 on the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations provides for the supply of 2 250 metric tons of skimmed-milk powder to UNICEF; whereas UNICEF has requested the supply of 1 980 metric tons of vitaminized skimmed-milk powder for various developing countries;

Whereas Article 2(2) of Regulation (EEC) No 1826/74 provides that if there is not enough skimmed-milk powder available in public stocks with the characteristics necessary for the particular destination where this requires, in particular, the addition of vitamins, supplies shall be obtained by purchase on the Community market;

Whereas Article 5 of Regulation (EEC) No 1826/74 provides that for the purposes of the supply and shipment of skimmed-milk powder invitations to tender are to be issued;

Whereas the procedure to be adopted for this tendering should in the main be the procedure used hitherto in similar cases;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders shall be invited in accordance with Regulation (EEC) No 1827/74 for the cost of

supplying 1 980 metric tons of skimmed-milk powder to UNICEF.

2. The skimmed-milk powder shall meet the requirements as to quality and packaging set out in Annex II to this Regulation.

3. Delivery shall be made to the countries and in the manner specified in Annex I to this Regulation.

4. Loading shall take place as soon as possible and at all events by 30 April 1975.

Article 2

1. The intervention agencies shall frame a notice of invitation to tender which shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than 10 days before the closing date for the submission of tenders.

2. The closing date for the submission of tenders shall be 4 March 1975, at 12 noon.

Article 3

1. Tenders, which shall be in writing, shall be submitted either by delivery by hand to an intervention agency against acknowledgement of receipt or by registered letter addressed to an intervention agency. Intervention agencies may also authorize the use of telex.

2. The tender shall indicate *inter alia*:

- (a) the name and address of the tenderer;
- (b) the port or ports of loading, chosen from among Community ports;
- (c) the price, exclusive of taxes, expressed in the currency of the Member State in which the tender is presented, at which the tenderer undertakes to supply, in accordance with the specifications laid down in the Annexes, the entire quantity of skimmed-milk powder to which the invitation to tender relates.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1974, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1974, p. 22.

Such price shall be inclusive of transport insurance costs to the stage stipulated in Annex I for delivery.

3. A tender shall be valid only if:
 - (a) it relates to the entire quantity put out to tender;
 - (b) proof is given before expiry of the period set for the submission of tenders that the security referred to in Article 4 has been provided.
4. No tender may be withdrawn.

Article 4

1. The tendering security shall be 20 units of account per metric ton of skimmed-milk powder.
2. It shall take the form, at the discretion of the Member State concerned, either of a cheque made out in favour of the intervention agency, or of a bank guarantee which satisfies the criteria fixed by the Member State.

Article 5

In the light of the tenders received and in accordance with the procedure laid down in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68 a maximum price, expressed in units of account, shall be fixed or alternatively a decision shall be taken to make no award.

Article 6

1. A tender shall be refused if the price proposed, converted into units of account, is more than the maximum price fixed for the purposes of the invitation to tender.
2. Subject as provided in paragraph 1, the successful tenderer shall be the one whose offer, converted into units of account, is the lowest. Where two or more valid offers specifying identical amounts, as converted into units of account, are received by a given intervention agency, the award shall be made by drawing lots. Where such offers are made to different intervention agencies, the award shall be made by the intervention agency selected in accordance with the procedure referred to in Article 5.
3. The intervention agency shall immediately inform each tenderer whether he has been awarded the contract.
4. Rights and obligations arising in connection with the invitation to tender shall not be transferable.

Article 7

1. The successful tenderer, acting in accordance with the provisions of Article 1 (4) and the specifica-

tions of Annex I to this Regulation, shall deliver a quantity of skimmed-milk powder as specified in the contract awarded satisfying the requirements as to quality and packaging laid down in Annex II.

The successful tenderer shall also supply a further 5 % of empty bags identical to those containing the goods.

2. Delivery cif shall be completed when the goods are actually deposited on the quayside or on board a lighter.

Delivery at frontier shall be completed when the goods actually reach the frontier crossing points specified in Annex I.

Article 8

1. In the case of delivery cif, any demurrage costs at the port of unloading attributable to the recipient shall be borne by it. The rates and other details concerning such costs shall be laid down in the contract between the Community agent and the carrier and must have been previously agreed upon by that agent and the recipient's delivery agent.
2. In the case of delivery at frontier, costs arising by reason of any delay attributable to the recipient in taking delivery of the goods shall be borne by it.

Article 9

1. The intervention agency concerned shall as soon as possible notify the recipient body of the name of the vessel, the date of loading, the quantity and the quality of the goods as recorded at time of loading, the port of unloading, and where delivery is made 'free frontier', the frontier point and the methods of transportation used for bringing the goods to the frontier point.
2. In the case of delivery cif, the successful tenderer shall inform the recipient at least 10 clear days in advance of the expected date of arrival of the ship in the port of unloading. The successful tenderer shall have included in the terms of the charter-party a provision stipulating that the ship's captain shall inform the recipient at least 72 hours in advance of the ship's probable date of arrival in port.
3. In the case of delivery at frontier, the successful tenderer shall inform the recipient forthwith of the expected date of arrival of the goods at the port of loading and shall notify it at least 10 clear days in advance of the probable date of arrival at the frontier crossing point.

Article 10

1. The competent agency of the Member State in which the contract is awarded shall check that the skimmed-milk powder in question satisfies the requirements as to quality and packaging laid down in Annex II.

2. If the goods are found to satisfy those requirements, the agency shall, before completion of the customs formalities referred to in Article 11(1), provide the successful tenderer with a certificate to that effect.

3. On delivery of the quantity to the recipient country in question, the recipient shall issue a certificate stating that delivery of that quantity of skimmed-milk powder has been taken at the stage specified in Annex I.

Article 11

1. Customs export formalities shall be carried out in the Member State in which the award of contract is made.

2. If the port of loading specified in the tender is situated in a Member State other than that in which the customs export formalities are carried out, the goods shall, on completion of such formalities, be placed under customs control with the object of ensuring that they are loaded at the port specified in the tender.

Proof of loading can be furnished only by production of the control copy referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 2315/69.

Sections 101, 103 and 104 of the control copy shall be completed.

Section 104 shall be completed by deleting as necessary and entering against the second indent one of the following endorsements:

- 'delivery of skimmed-milk powder as food aid (Regulation (EEC) No 4361/75) to be shipped from the port of...';
- 'livraison de lait écrémé en poudre à titre d'aide alimentaire (règlement (CEE) n° 4361/75) destinée à être embarquée au port de...';
- 'Lieferung von Magermilchpulver als Nahrungsmittelhilfe (Verordnung (EWG) Nr. 4361/75) Verschiffung im Hafen von...bestimmt';
- 'Fornitura di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare (regolamento (CEE) n. 4361/75) destinata ad essere imbarcata nel porto di...';

— 'levering van magere-melkpoeder als voedselhulp (Verordening (EEG) nr. 4361/75) bestemd om te worden verscheept in de haven van...';

— 'levering af skummetmælkspulver som fødevarerhjælp (forordning (EØF) nr. 4361/75) bestemt til lastning i havnen i...';

Article 12

1. Except in cases of *force majeure*, the tendering security shall be released only if:

(a) the tender has not been accepted;

(b) the tenderer:

- has not withdrawn his tender before the contract is awarded,
- has furnished the certificates provided for in Article 10(2) and (3).

2. Release of the security shall take place immediately.

3. In cases of *force majeure*, the intervention agency shall decide on the measures to be taken having regard to the circumstances invoked.

Article 13

The amount referred to in Article 3(2)(c) shall be paid only on production of the certificates provided for in Article 10(2) and (3).

Article 14

Except in cases of *force majeure*, the successful tenderer shall accept all financial liability devolving upon the Community by reason of failure to load the skimmed-milk powder by the date specified in Article 1(4).

Costs incurred by reason of failure to deliver the skimmed-milk powder as a result of *force majeure* shall be borne by the competent agency of the Member State in which the award of contract is made.

Article 15

No refund or compensatory amount (whether monetary or accession) shall be applicable in respect of skimmed-milk powder supplied under this Regulation.

Article 16

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX I

Recipient country	Quantity to be supplied (metric tons)	Delivery stage	Markings on the packaging in
Burma	160	cif Rangoon	English
Ethiopia	950	475 metric tons : cif Assab	English
		475 metric tons : cif Massawa	
Niger	300	delivered frontier Malanville	French
Khmer Republic	120	cif Singapore	French
Upper Volta	200	delivered frontier Leraba	French
Republic of Vietnam	250	cif Saigon	French

*ANNEX II***I. Skimmed-milk powder requirements**

(a) fat content :	1.5 % maximum
(b) water content :	4.0 % maximum
(c) total acidity in lactic acid :	0.15 % maximum (18° Dornic)
(d) test for neutralization agents :	negative
(e) authorized additives :	none
(f) phosphatase test :	negative
(g) solubility :	0.5 ml maximum (99 % minimum)
(h) degree of purity :	disc B (15.0 mg minimum)
(i) germ content :	50 000 per g maximum
(k) colon bacillus titer :	negative in 0.1 g
(l) taste and smell :	clean
(m) appearance :	white or slightly yellowish colour, free from impurities or coloured particles
(n) vitamin enrichment	(aa) vitamin A — 5 000 i.u. per 100 g (bb) vitamin D — 500 i.u. per 100 g.

II. Packing

- (a) New bags of a net weight content of 25 kg (5 % empty bags).
 - (b) Composition :
 - four Kraft paper bags of a strength representing at least 70 g/m² ;
 - one interposed tar-lined paper bag, of a strength representing at least 140 g/m² ;
 - one polyethylene inner bag at least 0.08 mm thick, double bound.
 - (c) Marking to appear on the packaging in French or English according to the country of destination (see Annex I):
 - 'LAIT ÉCRÉMÉ EN POUDRE / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DU FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE (UNICEF).'
 - 'SKIMMED-MILK POWDER / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND (UNICEF).'
-

REGULATION (EEC) No 362/75 OF THE COMMISSION

of 13 February 1975

laying down detailed rules governing the distillation of table wines to be completed by 6 June 1975

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine, as last amended by Regulation (EEC) No 3166/74⁽²⁾, and in particular Articles 7 (3) and 35 thereof;

Whereas, pursuant to Article 7 of Regulation (EEC) No 816/70, Council Regulation (EEC) No 267/75⁽³⁾ of 31 January 1975 laying down detailed rules governing the distillation of table wines to be completed by 6 June 1975 authorizes producers of table wines to have their wines distilled;

Whereas provisions should be laid down to ensure that the minimum price referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 267/75 is in fact paid; whereas, in particular, Member States should be able to require the assignment of the aid from the distiller to the producer as an advance against the contract price for the delivery of the wine;

Whereas Regulation (EEC) No 267/75 provides that a decision may be taken to reduce proportionately the quantities in respect of which application for distillation are submitted;

Whereas the competent agencies referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 267/75 and the Commission must be kept informed of the state of progress of distillation operations and in particular of the quantities of table wine distilled and the quantities of alcohol obtained;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Wine,

In order to ensure payment of the minimum price referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 267/75, Member States may require that the contracts referred to in Article 2 of that Regulation be concluded through the intermediary of the intervention agency.

Article 2

1. The aid shall be paid to the distiller. 'Distiller' means the person on whose account distillation is carried out.

Member States may however require that the aid be assigned to the producer, provided the latter receives a price which, inclusive of the aid, is not less than the minimum price referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 267/75.

2. The aid shall be paid within 30 days following distillation.

Article 3

1. Applications for the distillation of table wines submitted to the intervention agencies must be accompanied by a copy of a contract concluded with a distiller for the delivery of the table wines concerned as referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 267/75.

2. Member States shall communicate to the Commission on the basis of the information contained in the contracts accompanying applications:

- the total quantity of table wine to be distilled,
- the respective quantities of (i) red and rosé wines and (ii) white wines,
- the average actual alcoholic strength.

3. Where a decision is taken pursuant to Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 267/75 to reduce the quantities of wine to be distilled the Member States shall inform applicants of the percentage of the quantities specified in their applications which may be distilled.

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 338, 17. 12. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 30, 4. 2. 1975, p. 2.

Article 4

1. Distillers shall not later than the 10th day of each month send to the intervention agency a declaration of the quantities of table wines distilled during the previous month specifying the quantities, expressed as pure alcohol, and the products obtained, giving separate figures for products coming within the first indent of Article 5 of Regulation (EEC) No 267/75 and those coming within the second indent of that Article.

2. Member States shall not later than the 20th of each month, communicate to the Commission by

telex in respect of the previous month the quantities of wine distilled and the quantities, expressed as pure alcohol, of the products obtained therefrom, giving separate figures as provided in paragraph 1.

Article 5

1. This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

2. It shall apply with effect from 6 February 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 363/75 OF THE COMMISSION
of 13 February 1975
amending Regulations (EEC) No 3062/74 and (EEC) No 314/75 concerning
certain standing invitations to tender for the importation of sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾, and in particular
Articles 11 (2), 16 (5) and 38 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be
applied in cases of considerable price rises on the
world sugar market, and in particular Article 3
thereof ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No
3062/74⁽⁴⁾ of 3 December 1974 on a standing invita-
tion to tender to determine subsidies for imports of
white and raw sugar, as last amended by Regulation
(EEC) No 313/75⁽⁵⁾, opened a standing invitation to
tender ; whereas at the same time Commission Regula-
tion (EEC) No 314/75⁽⁶⁾ on a standing invitation to
tender to determine subsidies on the importation of
white and raw sugar without authorization to export
subsequently free of levy a corresponding quantity
opened a second standing invitation to tender ;

Whereas, to secure as many tenders as possible under
the two tendering arrangements it is appropriate to
allow, under certain conditions, a single applicant to
tender on the same date under both arrangements in
respect of the same quantity of sugar ; whereas, for
this purpose in particular, it is necessary to amend
certain of the provisions now in force ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 324, 4. 12. 1974, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 35, 8. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 35, 8. 2. 1975, p. 11.

Article 1

The following is added at the beginning of Article
5 (3) (b) of Regulations (EEC) No 3062/74 and (EEC)
No 314/75 :

‘...subject as provided in the third subparagraph
of paragraph 4 thereof.’

Article 2

Article 7 (2) of Regulations (EEC) No 3062/74 and
(EEC) No 314/75 is amended to read as follows :

‘2. Tenders, and any cancellations of tenders in
the case of dual tenders, shall be notified to the
Commission without delay and in a manner which
respects the anonymity of the tenderers.’

Article 3

Article 5 (4) of Regulations (EEC) No 3062/74 and
(EEC) No 314/75 is amended to read as follows :

‘4. A tender may stipulate that it is to be
regarded as having been submitted only if :

- (a) the maximum amount of the subsidy provided
for in Article 8 (1) is fixed on the day on which
the time limit for the submission of tenders
expires ;
- (b) the contract awarded relates to the entire quan-
tity indicated in the tender or to a specified
part thereof.

Moreover, a tenderer may submit tenders in
respect of one and the same quantity of sugar in
response to a partial invitation to tender
conducted under Regulation (EEC) No 3062/74
and in response to a partial invitation to tender of
the same date conducted under Regulation (EEC)
No 314/75. The two tenders concerned shall be
submitted to the competent agency of a single
Member State and shall be marked “Dual tender”.
In respect of tenders marked “Dual tender” the
tenderer shall have :

- the right to lodge in respect of the quantity of sugar concerned one only of the securities for tender required in respect of the two partial invitations to tender, and,
- the obligation, if both his tenders are successful, to cancel one of them by notifying in writing the competent agency in the Member States concerned within two working days following the expiry of the time limit for the submission of tenders.

Article 4

The texts of the endorsements as specified in Article 30 of Regulation (EEC) No 2637/70 ⁽¹⁾ to be entered for purposes of Regulation (EEC) No 314/75 in certain import licences are amended to read, as follows :

'Subvention à l'importation applicable ... par 100 kg (règlement (CEE) n° 314/75)';
'Einfuhrsubvention ... je 100 kg (Verordnung (EWG) Nr. 314/75)';
'Import subsidy applicable : ... per 100 kg (Regulation (EEC) No 314/75)';
'Sovvenzione all'importazione applicabile ... /100 kg (regolamento (CEE) n. 314/75)';
'Invoersubsidie ... 100 kg (Verordening (EEG) nr. 314/75)';
'Tilskud til indførsel ... pr. 100 kg (forordning (EØF) nr. 314/75)'.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 14 February 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

REGULATION (EEC) No 364/75 OF THE COMMISSION

of 13 February 1975

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 17 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilogrammes; whereas, on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilogrammes;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC;

whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation No 365/67/EEC⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁶⁾, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount applicable on 14 February 1975 must be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 February 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 February 1975 fixing the corrective amount applicable
to the refund on rice and broken rice

(u.a./100 kg)							
CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6	5th period 7
10.06	Rice :						
	A. Paddy rice ; husked rice :						
	I. Paddy rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Husked rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	B. Semi-milled or wholly milled rice :						
	I. Semi-milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Wholly milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	0	0	0	0	0	0
	C. Broken rice :	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 365/75 OF THE COMMISSION
of 13 February 1975
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof ;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 336/75⁽⁵⁾ ;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present available to the Commission, that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 February 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 37, 12. 2. 1975, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 February 1975 altering the special export levy on
white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	46.50
	II. Raw sugar	39.00 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	46.50
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	39.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 366/75 OF THE COMMISSION**of 13 February 1975****fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75⁽⁴⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation No 139/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation No 139/67/EEC; whereas, furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁶⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 February 1975.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 February 1975 fixing the refunds applicable to cereals
and wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of products	Refund
10.01 A	Common wheat ⁽¹⁾ and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	4·00 7·00
10.01 B	Durum wheat groats and meal :	—
10.02	Rye ⁽¹⁾	0
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize (other than hybrid maize for sowing)	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	12·00 10·00 10·00 8·00 8·00 8·00
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	0 0 0 0
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	— — —
11.02 A I b	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	12·00

⁽¹⁾ The refund is granted solely in respect of common wheat and rye which has not been denatured pursuant to Article 7 (3) and
⁽⁵⁾ Regulation No 120/67/EEC.

The amount by which the refund may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 587/67/EEC is 2 u.a./metric ton.

N.B. If no amount is fixed for the refund, the corrective amount for such refund is not fixed.

REGULATION (EEC) No 367/75 OF THE COMMISSION

of 13 February 1975

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75⁽²⁾, and in particular the third
sentence of the second subparagraph of Article 16 (4)
thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary
Committee ;

Whereas Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC
provides that the export refund applicable to cereals
on the day on which application for an export licence
is made, adjusted for the threshold price in force
during the month of exportation, must be applied on
request to exports to be effected during the period of
validity of the export licence ; whereas, in this case, a
corrective amount must be applied to the refund ;

Whereas Regulation No 633/67/EEC⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1461/72⁽⁴⁾, lays
down detailed rules for the advance fixing of the
export refund on cereals ;

Whereas that Regulation provides that the refund
applicable on the day on which application for an
export licence is made must, when the refund is fixed
in advance, be reduced by not more than the differ-
ence between the cif forward delivery price and the cif
price where the former exceeds the latter by more
than one unit of account per metric ton ; whereas, on
the other hand, the refund must be increased by not
more than the difference between the cif price and
the cif forward delivery price where the former
exceeds the latter by more than one unit of account
per metric ton ;

Whereas the cif price is that determined in accor-
dance with Article 13 of Regulation No 120/67/EEC ;

whereas the cif forward delivery price is that deter-
mined in accordance with Article 3 (2) of Regulation
No 140/67/EEC⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC)
No 2435/70⁽⁶⁾, based, in respect of each month for
which the export licence is valid, on the cif price
calculated on the basis of offers for shipment during
the month of exportation ;

Whereas the corrective amount so fixed will be altered
if application of the calculation procedure described
above entails a change in that amount of more than
0.125 unit of account ;

Whereas, however, Article 2 of Regulation No 633/
67/EEC provides that the corrective amount appli-
cable to the amount of the refund fixed in advance on
exports to be effected after the third month following
that during which the licence was issued should be
fixed on the basis of foreseeable market trends ;
whereas to this end account should be taken of avail-
abilities and foreseeable trends on the Community
market and of forward trends on the world market, in
particular on those markets whose specific require-
ments have made it necessary to vary the refund ;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based
on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period, in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying all these provisions
that the corrective amount must be fixed as shown in
the Table annexed to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 233, 28. 9. 1967, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 155, 11. 7. 1972, p. 35.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2456/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals is

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 February 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 February 1975 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6	5th period 7	6th period 8
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 20 December 1974

authorizing the Kingdom of Belgium and the Grand Duchy of Luxembourg not to apply Community treatment to tomatoes and table grapes, falling within subheadings 07.01 M I and 08.04 A I of the Common Customs Tariff, originating in certain third countries, and in free circulation in the other Member States

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(75/98/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof;

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty made on 13 December 1974 by the Governments of the BLEU countries to the Commission by telex from the office of the permanent representative of Belgium to the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to tomatoes and table grapes, falling within subheadings 07.01 M I and 08.04 A I of the Common Customs Tariff, originating in certain third countries, and in free circulation in the other Member States;

Whereas differences in the measures of commercial policy taken in connection with these products by the BLEU countries and by the other Member States as regards the third countries concerned are giving rise to deflection of trade;

Whereas this deflection of trade is preventing the execution of measures of commercial policy taken by the BLEU countries as regards the third countries concerned;

Whereas it is not possible at the present time to set in motion the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should be given, for a limited period, for the application of protective measures, under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down by the Commission Decision of 12 May 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Kingdom of Belgium and the Grand Duchy of Luxembourg are authorized not to apply Community treatment to imports of the following products:

CCT heading No	Description	Origin
07.01 M I	Tomatoes	Spain (including the Canary Islands)
08.04 A I	Table grapes	Morocco Spain

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971.

being in free circulation in the other Member States,
and in respect of which applications for import
licences were lodged after 3 December 1974.

Done at Brussels, 20 December 1975.

Article 2

This Decision shall apply until 31 December 1974.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of
Belgium and the Grand Duchy of Luxembourg.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

COMMISSION DECISION

of 20 January 1975

**on the reform of agricultural structures to be effected in the United Kingdom in
implementation of Directive No 72/161/EEC**

(Only the English text is authentic)

(75/99/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Directive No
72/161/EEC ⁽¹⁾ of 17 April 1972 concerning the provi-
sion of socio-economic guidance for and the acqui-
sition of occupational skills by persons engaged in agri-
culture, and in particular Article 11 (3) thereof ;

Whereas on 31 October 1974 the Government of the
United Kingdom, acting in pursuance of Article 10 (4)
of Directive No 72/161/EEC, forwarded its scheme for
the provision of socio-economic guidance for the agri-
cultural Community in the United Kingdom ;

Whereas under Article 11 (3) of Directive No
72/161/EEC the Commission must decide whether,
having regard to the objectives of the said Directive
and to the need for a proper connection between the
various measures, the provisions notified comply with
the Directive and thus satisfy the conditions for finan-
cial contribution by the Community ;

Whereas it is a basic aim of Title I of Directive No
72/161/EEC to enable persons engaged in agriculture,
and in particular those persons who must fundamen-
tally alter the nature of their activity, to take decisions
on their future occupations and those of their children
with full knowledge of the opportunities available and
of the consequences of their choice ;

Whereas to that end the Member States are therefore
required :

— under Articles 2 (a) and 3 of Directive No
72/161/EEC, to create and develop services
providing socio-economic guidance, such services
to be either public or expressly appointed and
approved for that purpose by the Member States,
or to create and develop within services already
existing special departments for the provision of
such guidance ;

— under Articles 2 (b) and 4, to introduce appropriate
basic and advanced training programmes for socio-
economic counsellors and to bear the cost of
training such counsellors ;

Whereas under the first indent of Article 12 (2) of
Directive No 72/161/EEC, the Guidance Section of
the EAGGF is to refund to Member States 25 % of a
standard amount of 7 500 units of account in respect
of each counsellor providing socio-economic guidance
within the meaning of Article 3 of the Directive begin-
ning his duties for the first time ;

Whereas under the second indent of Article 12 (2) of
Directive No 72/161/EEC, the Guidance Section of
the EAGGF is to refund to Member States 25 % of
the cost of training within the meaning of Article 4 of
the Directive up to an overall amount of 4 500 units
of account for each counsellor trained who provides
socio-economic guidance within the meaning of
Article 3 of the Directive ;

Whereas the provisions as to the number, activity and
training of the socio-economic specialists and special
interest advisers in socio-economics for England,
Wales and Northern Ireland set out in the scheme
notified by the United Kingdom conform with the
objectives of Title I of Directive No 72/161/EEC ;

Whereas the number of full-time socio-economic
counsellors located in Scotland can, having regard to
the particular structural situation in Scotland, be
considered for a transitional period as compatible with
the objective of Title I of Directive No 72/161/EEC ;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted
on the financial aspects ;

Whereas the provisions of this Decision are in accor-
dance with the Opinion of the Standing Committee
on Agricultural Structure,

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 15.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The scheme for the provision of socio-economic guidance for the agricultural Community in the United Kingdom as notified by the Government of the United Kingdom on 31 October 1974 satisfies the conditions for financial contribution by the Community to common measures as referred to in Article 8 of Directive No 72/161/EEC.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 20 January 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

COMMISSION DECISION

of 20 January 1975

on the reform of agricultural structures to be effected in Ireland in implementation of Directives No 72/159/EEC and No 72/160/EEC

(Only the English text is authentic)

(75/100/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Directive No 72/159/EEC⁽¹⁾ of 17 April 1972 on the modernization of farms, and in particular Article 18 (3) thereof;

Having regard to Council Directive No 72/160/EEC⁽²⁾ of 17 April 1972 concerning measures to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purposes of structural improvement, and in particular Article 9 (3) thereof;

Whereas on 19 June and 18 September 1974 the Government of Ireland, acting in pursuance of Article 17 (4) of Directive No 72/159/EEC and of Article 8 (4) of Directive No 72/160/EEC, notified the following provisions:

- the farm modernization scheme of 1 February 1974;
- the European Communities (retirement of farmers) Regulations 1974, of 30 April 1974;

Whereas under Article 18 (3) of Directive No 72/159/EEC and Article 9 (3) of Directive No 72/160/EEC the Commission must decide whether, having regard to the objectives of the Directives in question and to the need for a proper connection between the various measures, the regulations and administrative provisions notified comply with those Directives and thus satisfy the conditions for financial contribution to common measures within the meaning of Article 15 of Directive No 72/159/EEC and Article 6 of Directive No 72/160/EEC;

Whereas the basic aim of Directive No 72/159/EEC is to encourage the formation and development of farms

which are capable, through the use of rational methods of production, of affording persons employed on them a fair income comparable with that from non-agricultural occupations and satisfactory working conditions;

Whereas to that end Directive No 72/159/EEC requires the Member States to introduce a system of selective incentives for farmers who can prove, by means of the development plan they submit, that upon completion of the plan their farm will attain in respect of at least one man-work unit a level of earned income from agriculture comparable to that received for non-agricultural work;

Whereas the measures provided for in the abovementioned farm modernization scheme in respect of farms which submit a development plan and the measures in respect of all other farms are consistent with the aim of Directive No 72/159/EEC as set out above;

Whereas, however, under Articles 9 (2) and 14 (3) of Directive No 72/159/EEC incentives to investment in pig farming are subject to the condition that total investment does not exceed 40 000 units of account; whereas this condition applies also in respect of joint investment by two or more farmers and of investment by other than natural persons; whereas Article 15 (f) of the farm modernization scheme, however, merely stipulates that only 40 000 units of account of an investment is eligible for aid;

Whereas the measures provided for in the farm modernization scheme can therefore be declared to conform with Directive No 72/159/EEC only if Article 15 (f) of that scheme is so amended as to comply with Articles 9 (2) and 14 (3) of Directive No 72/159/EEC; whereas it appears appropriate to set 31 December 1974 as a deadline for this purpose;

Whereas the basic aim of Directive No 72/160/EEC is to make sufficient vacant land available for the creation of farms of appropriate size and structure as specified in Article 4 of Council Directive No 72/159/EEC on the modernization of farms;

(1) OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

(2) OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 9.

Whereas in order to achieve this aim the Member States are therefore required :

- under Article 2 (1) (a) of Directive No 72/160/EEC, to grant annuities to farmers aged between 55 and 65 practising farming as their main occupation who leave agriculture ;
- under Article 2 (1) (b) of Directive No 72/160/EEC, to grant to farmers a premium, which is not to be eligible for assistance and is to be calculated by reference to the utilized agricultural area released ;
- under Article 2 (1) (c) of Directive No 72/160/EEC, to grant annuities to permanent hired or family workers aged between 55 and 65 who are employed on farms on which the farmer benefits from any measure provided for in Article 2 (1) (a) or (b) of the Directive ;

Whereas the grant of an annuity or premium is subject to the condition that the recipient cease working in agriculture and, where the recipient is a farmer, that he either sell or lease at least 85 % of his land to farms which are undergoing modernization pursuant to Directive No 72/159/EEC, withdraw it from agricultural use or sell or lease it to a land agency for reallocation as aforesaid ;

Whereas Member States may, on the ground of the age and/or means of the prospective beneficiary, vary the amount of an annuity or premium or refuse to grant the same ; whereas they may reduce the annuity granted to permanent hired or family workers by the amount of any unemployment benefit which the recipient receives ;

Whereas the abovementioned Regulations of 30 April 1974 are in conformity with Directive No 72/160/EEC ;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects ;

Whereas the provisions of this Decision are in accordance with the Opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The farm modernization scheme of 1 February 1974 as notified by the Government of Ireland satisfies the conditions for financial contribution from the Community to common measures as referred to in Article 15 of Directive No 72/159/EEC.

2. The European Communities (retirement of farmers) Regulations 1974, of 30 April 1974 as notified by the Government of Ireland satisfy the conditions for financial contribution from the Community to common measures as referred to in Article 6 of Directive No 72/160/EEC.

Article 2

Financial contribution by the Community shall relate to expenditure eligible for assistance incurred in respect of aids granted under Decisions taken on or after 1 February 1974.

Article 3

Application of the preceding Articles shall be subject to the condition that before 31 December 1974 Article 15 (f) of the farm modernization scheme be amended so as to conform with Articles 9 (2) and 14 (3) of Directive No 72/159/EEC.

Article 4

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 20 January 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

COMMISSION DECISION

of 20 January 1975

concerning the supply of skimmed-milk powder to the International Committee of the Red Cross as emergency food aid

(Only the Dutch text is authentic)

(75/101/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in particular Articles 7 (5) and 28 thereof ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2721/72 ⁽³⁾ of 19 December 1972 on the supply of skimmed-milk powder as food aid, as amended by Regulation (EEC) No 2700/73 ⁽⁴⁾, provides, *inter alia*, that 6 000 metric tons of skimmed-milk powder should be made available to the International Committee of the Red Cross ; whereas the ICRC has requested the supply, as emergency aid, of 50 metric tons of skimmed-milk powder for Somalia ;

Whereas Article 3 (I) (d) of Regulation (EEC) No 2721/72 provides for the payment of a sum of money to cover delivery costs, arrangements for such payment being approved by the Community under the terms of the supply contract ; whereas such sums are to be determined, as paragraph 2 of that Article provides, by inviting tenders or, having regard to the urgency of the situation, by mutual agreement, on the least onerous terms possible ;

Whereas, in view of the deterioration of the situation in Somalia and of the need for immediate aid, the quantity of skimmed-milk powder requested should be shipped as soon as possible ; whereas it is apparent that mutual agreement must be sought in respect of the delivery in question ;

Whereas having regard to the stocks held by the intervention agencies and to the existing transport possibilities, it appears that the quantity in question could be supplied by the Dutch intervention agency ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. In accordance with Regulation (EEC) No 2721/72, 50 metric tons of skimmed-milk powder shall be delivered cif to the port of Mogadishu (Somalia) for the ICRC.

2. The skimmed-milk powder shall meet the requirements as the quality and packing laid down in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1108/68 ⁽⁵⁾ of 27 July 1968 on detailed rules of application for public storage of skimmed-milk powder, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/74 ⁽⁶⁾.

Article 2

1. The skimmed-milk powder shall be taken from stocks held by the Dutch intervention agency.

2. The intervention agency shall have the packing of the skimmed-milk powder marked with a red cross 15 by 15 cm and, in letters at least 2 cm high, the words :

'Skimmed-milk powder — Gift of the European Economic Community.'

Article 3

1. Shipment shall be effected at the port of Rotterdam on 28 January 1975 at the latest.

2. Delivery cif shall be completed when the goods are actually unloaded on the quayside or onto a lighter.

Article 4

1. The Dutch intervention agency shall determine the transport costs relating to the delivery in question by mutual agreement on the least onerous terms possible.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 279, 5. 10. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 34.

⁽⁶⁾ OJ No L 173, 28. 6. 1974, p. 60.

2. The intervention agency shall forward to the Commission without delay a copy of such mutual agreement.

Article 5

No refund or compensatory amount (whether monetary or accession) shall be payable in respect of the skimmed-milk powder delivered in pursuance of this Decision.

Article 6

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 20 January 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

COMMISSION DECISION

of 20 January 1975

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 3223/74, the maximum amount for the costs of delivery of skimmed-milk powder

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(75/102/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof ;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 3223/74 ⁽³⁾ of 20 December 1974, the Belgian intervention agency has invited tenders for the costs of delivery of 100 metric tons of skimmed-milk powder to Uruguay as food aid ;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2557/74 ⁽⁴⁾ of 4 October 1974 concerning the invitation to tender for the costs of delivery, as food aid, of skimmed-milk powder to certain third countries, provides that in the light of the tenders received a maximum amount is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled ;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amount should be that specified below ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amount to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 3223/74 shall be 400 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 20 January 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 342, 21. 12. 1974, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 274, 9. 10. 1974, p. 7.

COMMISSION DECISION

of 21 January 1975

concerning the fixing of minimum selling prices for boned beef put up for tender pursuant to Regulation (EEC) No 3156/74

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(75/103/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof ;

Whereas Article 11 of Commission Regulation (EEC) No 216/69 ⁽³⁾ of 4 February 1969 on detailed rules of application for the disposal of frozen beef and veal bought in by intervention agencies, provides that minimum selling prices for the products tendered for must be fixed in the light of the tenders received ;

Whereas, in accordance with Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 3156/74 ⁽⁴⁾ of 13 December 1974 on an invitation to tender for the sale of boned beef held by the Belgian intervention agency, a certain quantity of boned beef has been put up for tender ; whereas, having regard to the tenders received for 'épaules', 'spiering avec train de côtes' and 'poitrines et plates côtes' coming from vaches 55 % and taureaux 55 % and to the market situation, it is appropriate to fix the minimum selling prices for those products at the levels given below ; whereas the offers received for the same products coming from bœufs 55 % and génisses 55 %, do not however allow the fixing of a minimum selling price, there is reason therefore to take no action on the tender for these products ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

For the purposes of contracts awarded pursuant to Regulation (EEC) No 3156/74 the minimum selling prices for boned beef shall be fixed as follows :

	<i>u.a./metric ton</i>
Vaches 55 %	
— épaules	1 425
— spiering avec train de côtes	1 425
— poitrines et plates côtes	761
Taureaux 55 %	
— épaules	1 521
— spiering avec train de côtes	1 521
— poitrines et plates côtes	861

Article 2

No action will be taken on the offers received for 'épaules', 'spiering avec train de côtes' and 'poitrines et plates côtes' coming from bœufs 55 % and génisses 55 % in the tender for boned beef held by the Belgian intervention agency referred to in Regulation (EEC) No 3156/74.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 21 January 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 334, 14. 12. 1974, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 23 January 1975

concerning the annulment of the 59th individual invitation to tender under the standing invitation to tender for butter provided for by Regulation (EEC) No 1259/72

(75/104/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68⁽³⁾ of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream, as last amended by Regulation (EEC) No 2714/72⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1259/72⁽⁵⁾ of 16 June 1972 on the disposal of butter at a reduced price to certain Community processing undertakings, as last amended by Regulation (EEC) No 2819/74⁽⁶⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them;

Whereas Article 9 of that Regulation provides that for each individual invitation to tender, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed or a decision must be taken not to proceed with the invitation to tender;

Whereas, having regard to the general situation on the fat market and in the light of the tenders submitted in response to the 59th individual invitation to tender, it is necessary, not to proceed with this special invitation to tender;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The 59th individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 1259/72 in respect of which the time limit for submission of tenders expired on 14 January 1975 is annulled.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 January 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 17. 6. 1972, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 301, 8. 11. 1974, p. 21.

COMMISSION DECISION

of 23 January 1975

relating to the urgent supply of skimmed-milk powder to Peru as food aid

(Only the Dutch text is authentic)

(75/105/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in particular Articles 7 (5) and 28 thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1827/74 ⁽³⁾ of 11 July 1974 on the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations, makes, *inter alia*, provision for the supply to Peru of 100 metric tons of skimmed-milk powder held by the intervention agencies; whereas that country has made a request of delivering of the abovementioned quantity;

Whereas Article 5 of Council Regulation (EEC) No 1826/74 ⁽⁴⁾ of 11 July 1974 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations, stipulates that the cost of delivery should normally be determined by a tendering procedure, or in urgent cases by a procedure of mutual agreement;

Whereas, due to the emergency of the situation on the one hand and of the small quantity involved on the other hand, a private contract should be negotiated;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

1. In accordance with Regulation (EEC) No 1827/74, 100 metric tons of skimmed-milk powder shall be delivered to Peru.

2. The skimmed-milk powder shall be collected from the Dutch intervention agency.

3. The skimmed-milk powder shall meet the requirements as to quality and packing laid down in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1108/68 ⁽⁵⁾ of 27 July 1968 on detailed rules of application for public storage of skimmed-milk powder, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/74 ⁽⁶⁾.

The packing of the skimmed-milk powder shall be marked, in letters at least 2 cm high, with the words:

'Leche desnatada en polvo — Donación de la Comunidad económica europea a la República del Perú.'

Article 2

Delivery shall be effected from a Community port having regular lines to the recipient country on a date fixed by the Dutch intervention agency which must be later than 19 February and earlier than 5 March 1975.

The foods shall be regarded as delivered when they are deposited in the port of shipment at a point designated by the recipient country or its agent easily accessible to the ship.

Article 3

1. The Dutch intervention agency shall determine the costs of transporting the skimmed-milk powder by concluding a private contract on the least onerous terms, having regard to the existing transport possibilities.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1974, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 34.

⁽⁶⁾ OJ No L 173, 28. 6. 1974, p. 60.

2. The intervention agency shall forward to the Commission without delay a copy of such contract.

Article 4

No refund or compensatory amount (whether monetary or accession) shall be granted in respect of the skimmed-milk powder delivered pursuant to this Decision

Article 5

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 23 January 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURO-NORMS in German, French, Italian and Dutch

			<i>Price in EMA units of account</i>
EURONORM	25-72	Aciers de construction d'usage général	1,45
EURONORM	43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1,00
EURONORM	49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus	0,50
EURONORM	50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique	0,85
EURONORM	74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM	100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM	108-72	Fil-machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances	0,85
EURONORM	109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces	1,00
EURONORM	113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3	2,00
EURONORM	114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique — sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß)	0,50
EURONORM	116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel	0,50
EURONORM	120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier	0,50
EURONORM	121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (essai dit de Huey)	0,50

The following is a list of all the EURONORMS so far published :

Circulaire d'infor- mation n° 1		Échantillons types pour les analyses chimiques des produits sidérurgiques . . .	0,85
EURONORM	1-55	Fontes et ferro-alliages	1,15
EURONORM	2-57	Essai de traction pour l'acier	0,85
EURONORM	3-55	Essai de dureté Brinell pour l'acier	0,50
EURONORM	4-55	Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier	0,50
EURONORM	5-55	Essai de dureté Vickers pour l'acier	0,50
EURONORM	6-55	Essai de pliage pour l'acier	0,50
EURONORM	7-55	Essai de résilience Charpy pour l'acier	0,50
EURONORM	8-55	Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier	0,50
EURONORM	9-55	Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0,35
EURONORM	10-55	Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier	0,35
EURONORM	11-55	Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu	0,70
EURONORM	12-55	Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM	13-55	Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM	14-67	Essai d'emboutissage à flans bloqués	0,50
EURONORM	15-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étrépage — Examen de la surface	0,50
EURONORM	16-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étrépage — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	17-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étrépage — Dimensions et tolérances	1,70
EURONORM	18-57	Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes	0,50
EURONORM	19-57	Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles	0,35

EURONORM	20-60	Définition et classification des nuances d'aciers	0,35
EURONORM	21-62	Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier	0,50
EURONORM	22-70	Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée	0,85
EURONORM	23-71	Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy	1,15
EURONORM	24-62	Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	26-63	Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier	0,50
EURONORM	27-70	Désignation conventionnelle des aciers (deuxième édition)	0,85
EURONORM	28-69	Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	29-69	Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,85
EURONORM	30-69	Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	31-69	Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	32-66	Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage ou pilage à froid — Norm de qualité	1,00
EURONORM	33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme	0,85
EURONORM	34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	35-62	Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,50
EURONORM	37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,85
EURONORM	38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthodes gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,35
EURONORM	39-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate	0,50
EURONORM	40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique	0,50
EURONORM	41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique	0,70
EURONORM	42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène	0,70
EURONORM	44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V	0,50
EURONORM	46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales	1,00
EURONORM	47-68	Feuillards à chaud en aciers de construction d'usage général — Norme de qualité	1,15
EURONORM	48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	52-67	Vocabulaire du traitement thermique	6,35
EURONORM	53-62	Poutrelles à large ailes à faces parallèles	0,35
EURONORM	54-63	Petits fers U laminés à chaud	0,35
EURONORM	55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,35
EURONORM	56-65	Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,50
EURONORM	57-65	Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminés à chaud	0,50
EURONORM	58-64	Plats laminés à chaud pour usages généraux	0,35

EURONORM	59-64	Carrés laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	60-65	Ronds laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	61-71	Hexagones laminés à chaud	0,35
EURONORM	65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets	0,35
EURONORM	66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud	0,35
EURONORM	67-69	Plats à boudins laminés à chaud	0,35
EURONORM	70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,85
EURONORM	71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique	0,85
EURONORM	76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophométrique	0,50
EURONORM	77-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Normes de qualité	0,85
EURONORM	78-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions	0,70
EURONORM	79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0,85
EURONORM	80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité	0,85
EURONORM	81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimensions, poids, tolérances	0,35
EURONORM	83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité	2,15
EURONORM	84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité	1,85
EURONORM	85-70	Aciers de nitruration — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4)	1,80
EURONORM	88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1,15
EURONORM	90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	91-70	Large plates laminés à chaud — Tolérances sur le dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,50
EURONORM	98-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferro-manganèse — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers	3,00
EURONORM	104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés	0,50
EURONORM	105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0,50
EURONORM	106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés laminées à froid et à chaud	1,65

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

in the Federal Republic of Germany :

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstr. 4-7, 1 Berlin 30

in Belgium and Luxembourg :

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

in France :

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris - La Défense

in Italy :

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milan

in the Netherlands :

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Rijswijk (ZH), Polakweg 5

Interested residents of third countries are asked to contact the Office of Official Publications of the European Communities, Post Box 1003, Luxembourg 1.